

Iniziativa popolare federale «Per una Svizzera neutrale nell'apertura al mondo e nell'impegno umanitario (Iniziativa per la neutralità)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una Svizzera neutrale nell'apertura al mondo e nell'impegno umanitario (Iniziativa per la neutralità)», presentata il 17 agosto 2011; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,
decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per una Svizzera neutrale nell'apertura al mondo e nell'impegno umanitario (Iniziativa per la neutralità)», presentata il 17 agosto 2011, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Pirmin Schwander, Mosenbachstrasse 1, 8853 Lachen
 2. Jean-Dominique Cipolla, rue du Rhône 3, 1920 Martigny
 3. Luzi Stamm, Seminarstrasse 34, 5400 Baden
 4. Aliette Cherbuin, avenue Général Guisan 71, 1400 Yverdon-les-Bains
 5. Mauro Damiani, via Terricciuole 4, 6516 Cugnasco-Gerra
 6. Anne Fournier, chemin Côtes-de-la-Bourdonnette 4, 1007 Lausanne
 7. Werner Gartenmann, Kupfergasse 15, 3800 Matten bei Interlaken

1 RS 161.1
2 RS 161.11
3 RS 311.0

3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per una Svizzera neutrale nell'apertura al mondo e nell'impegno umanitario (Iniziativa per la neutralità)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: «Neutralità», ASNI, casella postale 669, 3000 Berna 31, e pubblicata nel Foglio federale del 13 settembre 2011.

30 agosto 2011

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

**Iniziativa popolare federale
«Per una Svizzera neutrale nell'apertura al mondo e nell'impegno
umanitario (Iniziativa per la neutralità)»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 54a (nuovo) Neutralità

La Svizzera è neutrale. Osserva il principio della neutralità armata permanente.

Art. 58, cpv. 2^{bis} (nuovo)

^{2bis} L'impiego dell'esercito all'estero è previsto esclusivamente nell'ambito dell'aiuto in caso di catastrofe.

